

**RO** 1-10

**GYSFLASH 1.12 PL**

## INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE



Acest manual de utilizare cuprinde recomandări cu privire la modul de funcționare al aparatului, cât și precauții de urmat pentru a asigura securitatea utilizatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de prima utilizare și să îl păstrați aproape pentru consultări ulterioare. Aceste instrucțiuni trebuie citite și înțelese cu desăvârșire înainte de orice altă manipulare a dispozitivului. Nu se recomandă efectuarea niciunei alte modificări sau întrețineri nespecificate în manual. Producătorul nu va fi responsabil de nicio vătămare corporală sau materială datorată unei manipulări neconforme cu instrucțiunile din manual. În cazul unei probleme sau incertitudini, consultați o persoană calificată pentru manipularea corectă a dispozitivului. Acest dispozitiv trebuie utilizat numai pentru încărcare, respectând limitele indicate pe dispozitiv precum și în manual. Respectați instrucțiunile relative la securitate. Producătorul nu va fi răspunzător în cazul unei utilizări inadecvate sau periculoase a produsului.

Această aparatură poate fi utilizată de către copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență/ cunoștințe, NUMAI DACA acestea se află sub atență supraveghere sau dacă li s-au administrat în prealabil instrucțiunile privind utilizarea aparatului în deplină securitate. Le este interzis copiilor a se juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați.

Nu utilizați niciodată dispozitivul pentru a încărca baterii nereîncărcabile.

A nu se utiliza aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau adaptorul sunt deteriorate.

Nu utilizați aparatul în cazul unei deteriorări a cablului de încărcare sau dacă prezintă un defect de montaj, pentru a evita orice risc de scurtcircuitare a bateriei.

A nu se încărca sub nicio formă o baterie înghețată sau deteriorată.

Modul de funcționare automat cât și restricțiile privind utilizarea sunt explicate mai jos în acest manual de utilizare.

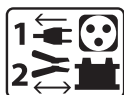
**Risc de explozie și de incendiu.**

O baterie care se află la încărcat poate emite gaze explozive.

- Pe durata încărcării, bateria trebuie poziționată într-un loc bine ventilat.
- Evitați flăcările și scântele. Nu fumați.

Nu lăsați o baterie la încărcat pe o durată lungă, fără a asigura supravegherea.





## Cuplare / Decuplare

- Opriți alimentarea înainte de a cupla sau decupla cablurile de pe baterie.
- Borna bateriei care nu este legată la șasiu trebuie cuplată prima. Cea de-a doua conexiune trebuie făcută pe șasiu, departe de baterie și conducta către combustibil. Încărcătorul bateriei trebuie așadar conectat la rețea.
- După încărcare, deconectați încărcătorul de la priză, apoi scoateți conexiunea șasiului și, în final, conexiunea bateriei, în ordinea indicată.



## Racordare :

- Aparat clasa II
- Racordarea la rețeaua de alimentare trebuie să se efectueze respectând reglementările naționale de instalare.



## Întreținere :

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către departamentul de service al acestuia, sau de către persoane calificate în mod similar, pentru a evita un eventual pericol.



## Reglementări :

- Dispozitiv conform cu directivele europene.
- Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul nostru web.
- Marcă în conformitate cu EAC (Comunitate Economică Euroasiatică).
- Echipament conform cu standardele britanice. Declarația de conformitate britanică este disponibilă pe site-ul nostru (vezi pagina de copertă).
- Produs ce corespunde normelor Marocane.
- Declarația C<sub>m</sub> (CMIM) este disponibilă pe site-ul nostru web.



## Casarea :

- Acest material face obiectul unei colectări selective. Nu aruncați produsul în gunoiul menajer.



## DESCRIERE GENERALĂ

GYSFLASH 1.12 PL este ideal pentru reîncărcarea majorității bateriilor din Plumb (Gel, AGM, Lichid, ...) și Litiu (LFP / LiFePO<sub>4</sub>), utilizate în mod obișnuit pentru motocicletă, jetski-uri și multe alte vehicule mici.

Acest încărcător este perfect adaptat pentru:

- Reîncărcarea bateriilor din plumb de 12 V (6 elemente de 2 V conectate în serie) de la 2 Ah la 32 Ah și până la 100 Ah pentru menținerea încărcării.
- Reîncărcarea bateriilor LFP de 12 V (4 elemente de 3V conectate în serie) de la 0,5 Ah la 20 Ah și până la 50 Ah pentru menținerea încărcării.

## PORNIRE

1. Conectați încărcătorul la baterie cu ajutorul accesoriului dorit (cleme, borne etc.).
2. Conectați încărcătorul la priză (rețea monofazată 220-240 Vca 50-60Hz).
3. Selectați modul prin apăsarea butonului . După aproximativ cinci secunde, încărcarea va începe automat.
4. În timpul încărcării, dispozitivul indică starea de încărcare. Când martorul **OK** clipește, bateria este pregătită să demareze motorul. Iar când martorul **OK** rămâne aprins, înseamnă că bateria este complet încărcată.
5. Încărcarea poate fi oprită în orice moment prin deconectarea ștecherului de la priză sau prin apăsarea butonului .
6. După încărcare, deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică și scoateți conexiunile bateriei.

## MODALITĂȚI DE ÎNCĂRCARE

### • Descrierea Modurilor și a Opțiunilor:

**Pb**  
Lead acid

#### Mod de ÎNCĂRCARE Plumb (14.4 V/1 A) :

Mod de încărcare destinat bateriilor plumb de 12 V de la 2 Ah la 32 Ah și până la 100 Ah pentru menținerea încărcării. Ciclu de încărcare automat în șapte etape.



#### Opțiunea RECE/AGM (14.7 V/1 A) :


Opțiune ce modifică tensiunea de încărcare la 14.7 V pentru încărcarea bateriei pe vreme rece (sub 5°C) sau pentru anumite baterii AGM sau baterii cu capace.

**LiFePO<sub>4</sub>**  
Lithium

#### Modul de ÎNCĂRCARE Litiu (14.4 V/1 A) :

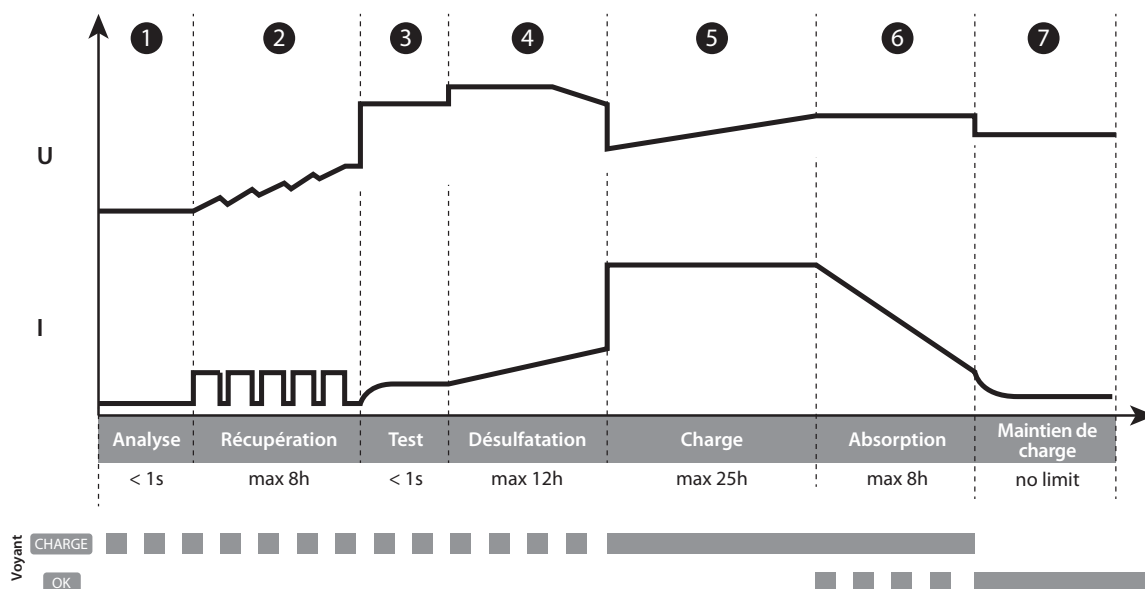
Mod de încărcare destinat bateriilor litiu de 12 V de la 0.5 Ah la 20 Ah și până la 50 Ah pentru menținerea încărcării. Ciclu de încărcare automat în opt etape.



Unele baterii litiu integrează o protecție UVP (Under Voltage Protection) care deconectează bateria în cazul unei descărcări profunde. Această protecție împiedică încărcătorul să detecteze bateria. Pentru ca Gysflash 1.12 PL să încarce bateria, protecția UVP trebuie să fie dezactivată. Pentru a face acest lucru, setați încărcătorul în modul de încărcare litiu, apoi apăsați butonul  timp de 10 secunde. Încărcătorul va dezactiva apoi protecția UVP și va începe automat încărcarea.

### • Curba de încărcare pentru bateriile Plumb :

GYSflash 1.12 PL utilizează o curbă de încărcare avansată pentru bateriile plumb, în 7 etape care garantează performanța optimă a bateriei.



#### Etapa 1 : Analiză

Analiza stării bateriei (nivel de încărcare, polaritate inversă, baterie conectată greșit...)

#### Etapa 2 : Recuperare (0.5 A)

Algoritm pentru recuperarea elementelor deteriorate în urma unei descărcări profunde.

#### Etapa 5 : Încărcare (1 A)

Încărcare rapidă la curent maxim, ce permite atingerea unui nivel de încărcare de 80%.

#### Etapa 6 : Absorbție (14.4 V sau 14.7 V cu opțiunea AGM)

Încărcare cu tensiune constantă pentru a atinge nivelul de încărcare de 100%.

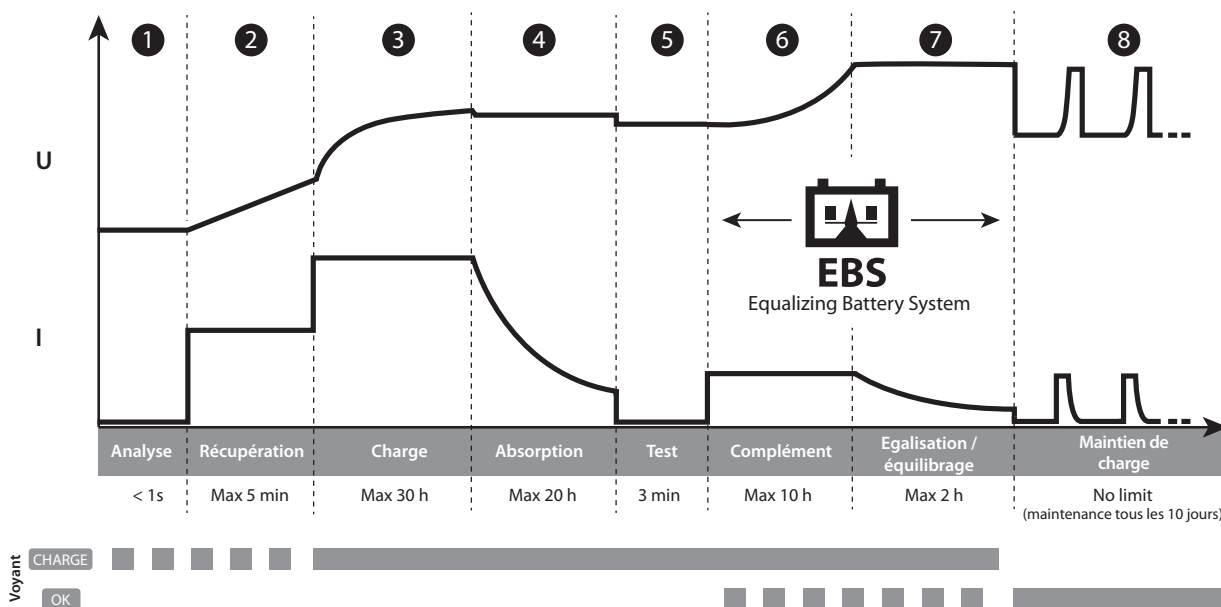
**Etapa 3 : Testare**  
Testarea bateriei sulfatate

**Etapa 7 : Menținerea încărcării (13.6 V)**  
Menținerea unui nivel maxim de încărcare al bateriei.

**Etapa 4 : Desulfatare (15.8 V)**  
Algoritm desulfatării bateriei.

**• Curbă de încărcare pentru bateriile Litiu :**

GYSflash 1.12 PL utilizează o curbă de încărcare avansată pentru bateriile litiu, în 8 etape care asigură performanța optimă a bateriei LFP.



**Etapa 1 : Analiză**  
Analiza stării bateriei (nivel de încărcare, polaritate inversă, baterie conectată greșit...)

**Etapa 5 : Testare**  
Testarea menținerii sarcinii de încărcare.

**Etapa 2 : Recuperare (0.2 A)**  
Algoritm de recuperare a descărcărilor profunde.

**Etapa 6 : Complementară**  
Încărcare redusă a curentului pentru a ajunge la un nivel de încărcare de 100%.

**Etapa 3 : Încărcare (1 A)**  
Încărcare rapidă la curent maxim pentru a atinge un nivel de încărcare de 90%.

**Etapa 7 : Egalare / echilibrare (14.4 V)**  
Echilibrarea celulelor bateriei

**Etapa 4 : Absorbție (13,8 V)**  
Încărcare la tensiune constantă pentru a atinge un nivel de încărcare de 98%.

**Etapa 8 : Menținerea încărcării (13,8 V)**  
Păstrarea nivelului maxim de încărcare a bateriei prin încărcare în modul întreținere la fiecare 10 zile.

**• Timp de încărcare estimat**

Capacitatea bateriei	Plumb				Litiu			
	2 Ah	10 Ah	20 Ah	32 Ah	1 Ah (3 Ah EqPb*)	5 Ah (15 Ah EqPb*)	10 Ah (30 Ah EqPb*)	20 Ah (60 Ah EqPb*)
Timp de încărcare 0% >> 90%	2 h	9 h	18 h	29 h	1 h 30	4 h 30	8 h 30	16 h

\*Echivalentul bateriei plumb : O baterie litiu are o performanță la demaraj (CCA) mai bună decât o baterie plumb. De aceea, pentru mulți dintre producătorii de baterii litiu, echivalentul bateriei plumb (EqPb), este aceea care corespunde capacității pe care ar avea-o bateria plumb, dar care posedă aceleași performanțe la demarare. De exemplu, o baterie LFP de 10 Ah va avea aceeași performanță la demarare precum o baterie cu plumb de aproximativ 30 Ah.



În cazul în care motocicletă este echipată cu o priză de 12 V, GYSFLASH 1.12 PL poate încărca bateria prin această priză cu ajutorul sistemului CAN-BUS, fără a fi nevoie să porțiți panoul de bord. În această configurație, conectați adaptorul pentru brichetă (ref. 029439) la încărcător și la priza de 12 V a motocicletei, apoi urmați procedura „Punere în funcțiune” detaliată mai sus. În unele cazuri, este posibil ca încărcarea să nu înceapă decât după 2 minute de la efectuarea conexiunilor.












### • Securitate :



GYSFLASH 1.12 PL are un set de dispozitive care îl protejează împotriva scurtcircuitelor și a inversării polarității. Acesta are un sistem care previne scânteele atunci când încărcătorul este conectat la baterie. Acest încărcător este dublu izolat și este compatibil cu sistemele electronice ale vehiculului.

GYSFLASH 1.12 PL este echipat cu un senzor de temperatură încorporat care îi permite să adapteze curentul de încărcare la temperatura mediului ambiant, pentru a evita supraîncălzirea componentelor electronice interne.

### ANOMALII, CAUZE, REMEDII

	Anomalii	Cauze	Remedii
1	Martorul  clipește rapid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polaritate inversă</li> <li>• Tensiunea bateriei este prea mare</li> <li>• Cleme de scurtcircuit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă clemele sunt conectate corect</li> <li>• Verificați dacă este o baterie de 12 V.</li> </ul>
2	Martorul  clipește încet.	Baterie descărcată sau tensiune foarte scăzută.	Schimbați bateria.
3	Martorul  este aprins.	Eroare la încărcare, bateria nu poate fi recuperată.	Schimbați bateria și apăsați  pentru a reporni o încărcare.
4	Martorul  rămâne aprins chiar și după ce se apasă butonul  .	Defecțiune termică	Temperatura mediului ambiant este prea ridicată (>60°C), ventilați camera și lăsați încărcătorul să se răcească
5	Martorul  clipește.	Încărcător în modul așteptare.	Apăsați butonul  sau conectați o baterie la încărcător pentru a ieși din modul de așteptare.
6	Martorul  rămâne aprins.	Încărcarea poate fi întreruptă prin apăsarea butonului  .	Apăsați din nou pe butonul  pentru a reporni încărcarea.

### CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanția acoperă toate defectele precum și cele de fabricație timp de 2 ani, începând cu data de achiziție (piese și manoperă).

Garanția nu acoperă :

- Orice altă daună datorată transportului.
- Uzura normală a pieselor (Ex. : cabluri, cleme etc.).
- Incidente datorate utilizării necorespunzătoare (eroare de alimentare cu energie electrică, cădere, demontare).
- Defecțiuni legate de mediul înconjurător (poluare, rugină, praf).

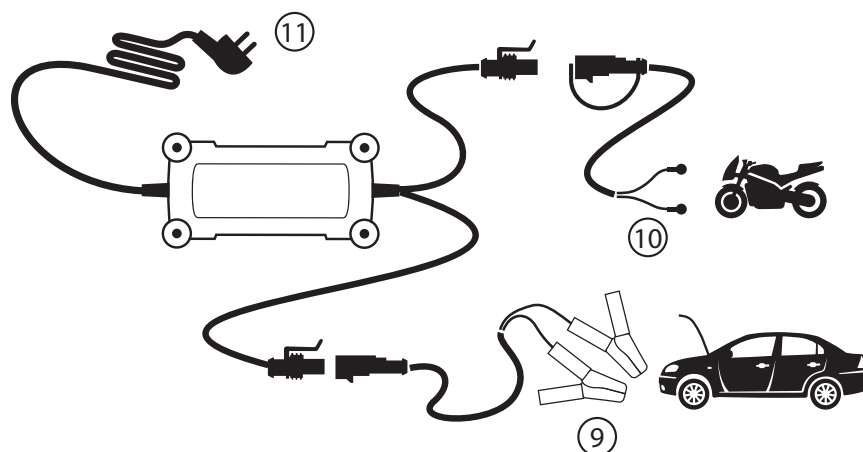
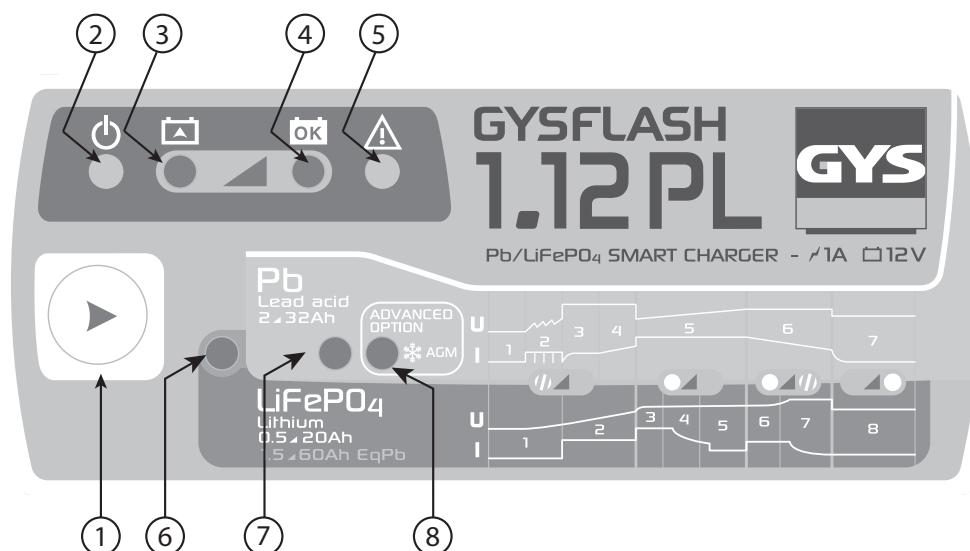
În cazul unei defecțiuni, returnați dispozitivul către distribuitorul dvs., însoțit de:

- dovada achiziționării datate (chitanță, factură etc.)
- o notă explicativă a defectului.

## TABEL TEHNIC

	GYSFLASH 1.12 PL
Referințe model	026902 027541 (UK)
Tensiune de alimentare nominală	~ 220-240 VAC 50 / 60 Hz
Putere nominală	20 W
Tensiuni nominale de ieșire	12 VDC
Curent de ieșire nominal.	1 A
Capacitate nominală a bateriei	0.5 – 32 Ah (max. 100 Ah)
Consumul bateriilor în repaus	< 0.4 mA
Fluctuații.	< 150 mV rms
Curbă de încărcare.	I <sub>U</sub> U
Temperatură de funcționare	0°C – +60°C
Temperatură de depozitare	-20°C – +80°C
Indice de protecție	IP65
Nivel de protecție	Class II
Nivelul zgomotului	< 50dB
Greutate	0.7 Kg
Dimensiuni (L x H x P)	170 x 90 x 51 mm
Norme	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 CEI 61000-3-2 CEI 61000-3-3

**CARCASĂ.**



RO

- |   |                        |
|---|------------------------|
| ① | Buton de selecție      |
| ② | Așteptare              |
| ③ | Încărcare în curs      |
| ④ | Încărcare finalizată   |
| ⑤ | Eroare                 |
| ⑥ | Mod de încărcare Litiu |
| ⑦ | Mod de încărcare Plumb |
| ⑧ | Opțiunea Rece/AGM      |
| ⑨ | Cleme de încărcare     |
| ⑩ | Ochiuri de încărcare   |
| ⑪ | Priză alimentare       |







**GYS SAS**

1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
Franța